

Adlis n Ester

Min dayes

Ester tudact t-dwer tt-ajllit	1-2
Axarrs n-Haman wen war ihmren udayn	3-5
Haman at-ṭṭfen uca at nyen	6-7
Asllek n wudayn. Urar n-Burim	8-10

Taryast d wagra n-jdjid afarisi

01 01 Aḥar uya, umi tuya Ajddid Xerxes ɣars awar di-tmurt i farsiyen, ij n tmurt ttamqqrant days 127 n-Qlimn, zi Rhnd ɣar Itiubya;

01 02 Rmargh u-jddid tuya-t di tdint n-Susa.

01 03 Asggwas wis kraḥ zg wami netta d-ajddid, ykkar ygga zzardet ig aryazn nni tuya kis yddbbaran zi marra timizar, s-rɛskar imqqrannen zi Farsya d-Mdyan, Rruyas ixf ylla awar d-inni inddhen tinddam qae usind ɣar urar-a.

01 04 Umi yqfer yur wis sdis yscend ujdjid taryast nnes d-wagra nni ɣars qae.

01 05 ɢar unggar ygga ujdjid ij n-zzardet i ymzday marra n wnwal n-rhuma, amqran amzzyan. 7 n wussan i kkin tarran mzri di rerasi n wnwal.

01 06 Ibilarn axmi mmuden, tuya jar asen arrwaqat d-icmrarn d-izyzawn zi tɛuqett yɣran ujren s-iḥzrar d-izgwayn ḥdquen ɣar txrazin n-nnuqart. Rctawat(qama) ssun s-sida, idarn n-sen n wury d-nnuqart mmarsen x-tisi n-lusa t-zweq.

01 07 Swin zeg ɣarrafn n wury, wa war yarwis gwa; Aman Uḍir tuya rhri ujdjid yccur.

01 08 Qae tswa, anect min xsen; maca ura d-ij war x-as ggin uyir. Ajddid tuya yerem asen i-ymsxxarn mirmi, ḥima ad-ggen rxaḍar i-ynwjiwn.

Tajllit twḍa ssumyet nnes

01 09 Tajllit Wacti ura netta-t tgga ij n-zzardet i-tmyarin dg wnwal.

01 10 Ass wis 7 zg wurar, Ajddid Xerxes yssekk ɣar 7 iḥjjamn ad-ɣars asen, nitni s-timant n-sen tuya yen xddmen ɣars: Mhuman, Bseta, Hrbuna, Abgta, Setar d-Krkas. Am tuya-t yswa ynna-sen,

01 11 Ad-tawyem Tajllit s-nnbabr nnes da. Ḥima at-zarn marra inwjiwn, d-aryazn imqqrannen zi qae timura nnes ura d-imzday n wnwal ad-zarn Azzri i days netta-t.

01 12 Tajllit maca tugi ad-tas. Uca ixyeq ujdjid.

01 13 Dɣya ykkar netta yssiwer ak-yinni it-sqsa, inni ig-ssnen x-tsqqar, d-mamec gguren itran.

01 14 Tuya ten: Krcina, cetar, Admata, Trcic, Mrs Mrcina d-Mmucan. Ina rruyas- 7 u Farsi d-uMidar tuya yen ueran di rhirft n-sen, zzay-sen ɣar u-jddid. Tuya udsent aṭṭas, netta tuya yttcar x-asen. Nitni tuya zmmarn ak-is ssiwren mirmi ma.

01 15 Netta ynna sen: “Aqqa sskkey ixmmasn inu ɣar Wacti Tajllit, maca netta-t war ɣarsn bu tsri. X wbrid i ɣar neɣ, min-d ykkarn i-tanita?”

01 16 Mmucan yar a x-as: “Aqqa Tajllit Wacti urid netta-t t-ɣḍer zg wJddid waha, Aḥqqa netta-t t-dwer ura di rgnus n-tmura marra d-arryas qae.

01 17 Min t-gga netta-t x-ad yujur marra di tmyarin. Nitenti ad-dwrent t-ɛenjfant x-aryazn n-sen-t, xmi ɣa qqarnt: “Ajddid Xerxes yssekk ɣar tjellit Wacti ad ɣars tas; maca nta-t war tugi (tɛuwer).”

01 18 Timyarin nruyas di tmurt sran-t, uca ad-dwren-t zi-ssa tsawnt war t-ttiwynt deg Aryazn n-sent. Mana ya ad-yawi ɣar amnyi.

01 19 Mara t-qqimedd ġar ujdjid, ad ykkar ad yssufy ij n wBrid, maħnd Wacti war t-qqim ead ad tsscen aymbub nnes. Abrid a ad yqqim amu, at-id n-arni ġar ibridn yllan ġar y Mdyen d-ifarsyn. Xnni ad ykkar ujdjid ad yarr ict-Jllit nneyni dg wmcen nnes, at-iri t-kkar asd ssumyēt a.

01 20 Xmi-d-ġa yffey ubarraħ a ujdjid di Tmizar marra, uca ad dwrent tmyarin marra manis-ma d-usint, ticcent rwqar d-amqran ig-aryazn n-sent.“

01 21 Ajddjid dy-inni ak-is ufin abrid a yena. Am d-as ynna Mmucan,

01 22 Ajddjid yssekk tabrat ġar iqlimn marra n-tmurt nnes, ij-ij sw-awar d-tira n-sen. S-mana ya tuġa yxs ad yarr aryaz d-amġar dg wxxam.

Tarzzut x-Tjllit nneyni

02 01 Arami yarsa uxyeq n-ujddjid, ydwer it-xmma di min ymsarn.

02 02 Ixmmasn nnes wein-as wlha uca nnan-as: “A n-kkar ad n-arzu iw-jddjid ict-tħrant ttamzzyant, at-iri war-t iħidi ura d-ij n waryaz!

02 03 Ajddjid netta izmmar ad yssekk, tarwa n-rmxzen ġar tnddam marra di tmurt nnes, ad asd arzun taħrant yenan qaε, ten war i ħidi ura d-ij, ad as tid awyen ġar tħimmirt nnes ġar Susa. Aħjjam ujdjid Hegay wen yllan xw-xxam n-tmyarin ak-is ibedd, ħima ad ħdan izryawn nnes.

02 04 Taħrant a id ġa yasen iw-jddjid x-xadar, at-dwer dg wmcen n-Wacti.“ Array a yusdd ak-Ujddjid, uca ywca ttsriħ.

Ict-tħrant ttudact zi t-inni id-iwyen

02 05 Dg wnwal di Susa tuġa ytiri days ij n wuday qqarn-as Murdxay, mmis n-Jayrs. Netta zi jjadra n-Bnyamin zi tarrawt n-Cimi d-Kic.

02 06 Umi tuġa Ajddjid n-Babilun Nbukadnzzar i jarw aħtas n-idwdan zi Yudaea akid-sen Ajddjid Yuaxim zi Yerusaln a ten ystlleε, tuġa day-sen ura d-rwacun n-Murdxay.

02 07 Murd ay tuġa ġars yllis n-umas, qqarn-as Ĥadasa. Tuġat tcwar aħtas. Umi ntta-t tuġa war ġars bu ymmas ura d-Babas, yarri-t Murdxay d-yllis.

02 08 Arami yffey Arqqas n-ujddjid, uca iwyend tiħramin ġar Susa adu fus n-Hgay, ura d-Ester tuġa-t din jar asent. Iwynte-t ġar tħimmirt ujdjid ssedunte-t iw ħjjam Hgay.

02 09 Yssars x-as tiħtawin uca tusa-sd x-rxadar. Ykkar dġya ibedd akis, ħima ad rhan ak-izryawn nnes at-sseccn mliħ. Ywcas ixxamn yenan qaε. d-7 n-txmmasin t-inni id-ixdarn zg wnwal n-ujddjid.

02 10 Murd ay tuġa iermas war-t-qqar bu manis id tqqars, blli ntta-t ttudact.

02 11 Murdxay tuġa rebda it-raħ it-asedd di-rmraħ n wnwal n-tmyarin, yrzzu ad yssen min di tlla Ester d-min d-as ymsarn.

02 12 Tiħramin a tħjan ten-t asgwas imun rhhan ak-idsen-t, xnni ead iten-t ttawyn iw-Jddjid kur ict s-twara nnes. 6-n-yurn rttfen ten-t s-zzct n-mirra u 6 nnyni s-zzct n-lblzam d-ca nneyni. X-nni zmmarn ad awyen taħrant a iw-Jddjid.

02 13 Mara ict zzaysen-t tiwdd nuubt nnes, at-ffy zg wnwal n-tmyarin at-raħ ġar anwal n-ujddjid, tzmmar s-timant nnes at-ysi min t-xs zg warud d-rmfatr.

02 14 Ntta-t tfey ġar anwal ujdjid ak-tmddit t-εaqqabed tiwcca ġar tħimmirt wis 2.

Tħimmirt a tuġa-t i tmyarin ġar uyzdis n-ujddjid, tuġa-t x-ufus iħjjamn ujdjid Caggas.

Ura d-ict war zmmar at-raħ ġar ujdjid 2-twarawin, ġar mara netta yxsi-t aħtas uca ax-afs iraya.

Ester at-dwer ttajllit

02 15 Ġar ij n wass tiwedd twara n-Ester, yllis n-Abhajil, umas n Murdxay, wen it yarin d-yllis arami ytfa Babas. Ntta-t war txs bu at-ixdar arud, d-tmsrayin nnynit, u

tysi ɣar min d-as ynna Hgay. Qaε wi t-yzrin yarzm days aqmmum.

02 16 Amu ig iwyen Ester ɣar ujdjid, degw yur wis 10 di wis 7-isgwusa zg wami ydwer d-Ajdjid, degw Yur n-Tebet.

02 17 Ester yxs-it ujdjid x-tmyarin marra, yufi-t tcna, uca ynnas-t ur nnes. Xu-yenni yqna-s rqubbt n wury uca yarrit ttajllit dg wmcen n-Wacti.

02 18 Netta ykkar ygg-as urar ɣima at-icnee u yssekk ɣar marra inni imqranen di tmurt nnes ad asen ɣar Urar. Netta yssarxu ttartib x-iqlimn marra, u yarzef Iwdan.

Murdxay isllek tudart iw-jdjid

02 19 Rxtu jarwend tihramin εawd iw-jdjid. Ester aqqa εad war tnni iw-jdjid manis d-tusa, niy d-min teena. Amu i tuya d-as ynna ezizs Murdxay.

02 20 Murdxay ydwer ixddem ɣar ujdjid d-essas di twart n wnwal.

02 21 Rxdenni kkarn ihjjamn ujdjid Bigtan d-Terec yllan x-tεessast, tuya xsen ad ggen taxceft iw-Jdjid at-nyen. Maya nitni tuyaɣn war qniεen. Murdxay, tuya-t din akidsen di tuwart,

02 22 yuca akidsen uca iεawdast i t-Jllit Ester, unna-s ad tini iw-Jdjid. dyya tujur tnnast iw-Jdjid.

02 23 Kkaren arzun, uca fdhen taxceft a uca ttfen ujren ten ɣar thnact. Ajdjid ykkar i hnec mana ya degw adlis n-rfusina.

Murdxay uday ysear Haman Amyar

03 01 Yεdu rhar, ykkar ujdjid Xerxes yara Haman, mmis n-hmmadata, ayt Agag, d-rwezir amzwar.

03 02 Qaε tarwa n-rmxzen di tuwart n wnwal qarnen ifaddn u udarn ɣar tmurt zzati Haman, am tuya ynna ujdjid. Maca Murdxay yqqim ibedd war yudar.

03 03 Ryaci ujdjid ssqsant: “Maya cek war t-dfard min yqqar ujdjid?”

03 04 “Maya nec d-uday i lliy“, ynna netta. Ass ɣar ass arzzun at-aren ysgεad ccan i Haman; Murdxay maca tuya war ɣarsn it-sri. Uca ujurn ɣar Haman barran zzays, ɣima ad ssnen array nnes x-min yqqar Murdxay.

03 05 Haman ydwer war ytwiri s-tfqeht, umi ysra aqqa Murdxay war ytadar zzati Haman.

03 06 Haman ixarrs, mara ywta Murdxay waha war yggi walu, uca arami d-as nnan aqqa Murdxay zi rgens n wudayn, ygga ad ykkar ad-ithha marra udayn di tmurt n-tfarsit, ajraf n-Murdxay imun.

Haman ixarrs ad-inay udayn

03 07 Yur amzwar n-usgwas wis 12 zg wami Xerxes ydwer d-Ajdjid, Yur Nisan, ad kkarn s-ttsrih n-Haman iw-ussan marra usgwas ɣars ar yur wis 12, yur Adar, a x-asen irarn Bur-Tqussit-. Zi mana ya tuya yxs Haman ad-yaf ass amimun i di a ykkar ad-ygg min tuya yxarrs.

03 08 Awarni ynn-as netta iw-Jdjid: “Aqqa ylla ij n-rgens di tmurt nnec, yaryyec x-iqlimn marra n-tmurt nnec, netta urid am rgnus nneynit. Ibridn nnes urid am yinni n-rgnus nneyni u war dfarn bu min yqqar ujdjid. Ajdjid war x-as icedd bu Abbi.

03 09 Mara Ajdjid yxs, ad-ywc ttsrih aten nyen. U nec ad-wcey 10000 n-rqnaɗar d-nnuqart i-rmas n-tmizar.“

03 10 Ajdjid ykkesd txadnt nni zi yarccm zg wɗaɗ nnes, ywc-it i Haman wen war ihmmren udayn

03 11 uca ynna-s: “Nnuqart nnec ac-t jjeɣ i cek! U ak-isen s-timant n-sen t-zmmard at-gged, min t-xsed!“

03 12 Ar ass n-13 zg wyur n-1 ykkar Haman ysmun marra inni ig i tarin iw-jdjid uca yssfta-sen ij n-tbrat i rmuyas tmizar, dy-inni yssujuran iqlimn d-Arruyas n-rgnus ij-ij, tamurt tamurt s-tira nnes dw-awar nnes. Tabrat a tura s-ttknyet ujdjid u tarcem s-txadnt nnes.

03 13 Ayt-butbratin ig bđan tabrat a x-iqlimn n-tmurt marra u days: “Qaε udayn - Aryazn, Timyarin d-yhđramn - a ten tnyem, a ten tmđam dg wass n-13 zegw. Yur wis-12, Yur n wAdar. Agra n-sen ad min ħar-sen at-đwsem.”

03 14 Tabrat a azzays barrđen jar iwdan deg-qlimn ij-ij, ħima nitni ad-irin ħzzmen iw-ass nni.

03 15 S-ttsriđ ujdjid kkarn ayt-butbratin dyya tđfen abrid n-sen. Abarrađ-a yffyd ura dg wnwal di Susa yffeyd ubarrađ a jar ywdan. X-as uca kkarn Ajdjid d-Haman ujurn ad-swen. Tandint maca tmun tuya thwer.

Ester at-kkar atsllek udayn

04 01 Umi Murdxay ysra, min ymsarn, icarreg arud nnes yard aqrab uca yssuys iyged xu-zellif nnes. Amu ig ujur icuq di tndint yggur yccat ayjdur, it-cetca s-iyuyyan.

04 02 Yusdd ħars ar Anwal, maca war yzmmar a din yadf sw-arud n wedan.

04 03 Ura d-qlimn nneynit tuya udayn cden, arami ten yiwd abarrađ ujdjid. Tuya zummen, t-trun t-barran ađtas ydsen qqimn deg-iygd.

04 04 Tixmmasin d-ixmmasn n-Ester nnan-s i-tjllit xu-xyeq n-Murdxay. Ester t-nnxree t-tđef t-sskka-s arud i Murdxay, mađend netta ad yndar aqrab nni yard a ħars yadf ħar anwal. Netta maca tuya yugi.at-ykks.

04 05 Uca t-ssk Ester Hatax ađđjam, wenni d-as ywca ujdjid ax-as isxxar, ħar Murdxay ħar barra. ħima at-yssqsa, maya Murdxay ygga amu.

04 06 Hatax yujur ħar Murdxay ħar w-dyar amqran n rđuma.

04 07 Murdxay iεawd-as marra min ymsarn, u ynna-s ura x-ttmnyat nni tuya ygga Haman aten-t ywc iw-jdjid, mara yjji-t ad iney udayn.

04 08 Netta ywca-s ij assnyl n-tbrat ujdjid tenni di ywca ttsriđ ad nyen udayn. ħima at-ywc netta ig Ester at-ujur ħar ujdjid ad-as t-ttar afkki i-rgens nnes.

04 09 Hatax iεawda-s i Ester qaε min d-as ynna Murdxay.

04 10 Ester maca t-sskk ađđjam ij n-twara nneyni ħar Murdxay a-s yini:

04 11 “Aqqa qaε inni ig ixddmn ħar ujdjid, dy-inni adu nnes ig yssujuran iqlimn n-tmurt ssnen: aqqa wen iya yadfen ħar ujdjid am war-d-xas iriyi at-nyen. Ħar wenni umi-d-ya yssrqa ujdjid aεkaz n wur, ad yqqim yddar. Nec aqget di 30n wussan war day-d iraya.” (iriyi)

04 12 Murdxay yara x-as:

04 13 “Wir tt-egg degw - zellif nnem, aqqa cem at-sllked degw Anwal x-minni iya nyen udayn marra!

04 14 Mara cem rxxu tsyded, x-attnurzm tawart iw-udayn zi manis nneynit. Maca cem d-wi yllan nnem x-atkkem qaε xu-zellif. Wi-g ssnen, aqqa cem i mana ya ruxa i-tdwred ttajllit?”

04 15 Ester t-ssek tamrarut i Murdxay:

04 16 “Ujur, raya iw-udayn marra di Susa! Zummt i-nec. 3n wussan wir t-ttem wir ssem, ura ħar tmddit; ura nnec d-tmsxxarin inu an-zumm. X-nni ad rađey ħar ujdjid, yxs niy war yxs. Mara ymsar ca ymsar!”

04 17 Murdxay yujur uca ygga, min da-s tenna Ester.

Ester tεess

05 01 Dg wass wis 3 tkkar Ester tyard arud n-jllit uca tudef ɣar rmraḥ n wnwal, nican ajmmaḍ mani ityima ujdjid. Netta tuya-t din yqqim, tawart n wxxam ajmmadin tuya tarzm.

05 02 Ajddid yzra tajllit Ester tbedd di rmraḥ. Maca netta-t tufa rxaḍar nnes yssrqa as aekkaz n wury, iyars degw fus. Ester trḥem ɣars uca ḥada ix f n-uekkaz.

05 03 Ajddid yssqsa-t: “Min cem-d yiwyen da, a Tajllit Ester? Min t-ssitmed? Ad-am wcey min t-xsed, ɣ-as ar azyen n-tmizar inu!”

05 04 Ester tara x-as: “a Ajddid inu, mara txsed asedd ɣari ass-a cek d-Haman ɣar macca i d-ac ssenwɣ.”

05 05 “Deɣya, awyemd Haman awru“, iraya ujdjid, “ḥima a n-egg rxaḍar i Ester!“ Uca usind Ajddid d-Haman ɣar umcri tgga Ester.

05 06 Ak-tsessit n waman uḍir yssqsat netta-t: “Min ɣarm dg wur? ad-am-t walliy! Ttar min txsed, ɣas ar azyen n-tmizar inu!”

05 07 Ester tara x-as: “Aqqa nec ɣari ij n-usutar d-mqran:

05 08 mara nec ufiymarwt di tiṭṭawin nnec, a Ajddid inu, u cek zillizn-ac iwadan, ḥuma at-ssiwded asutar inu, Uca asedd eawd tiwcca ak Haman ɣar umcri i d-ac a ssenwɣ. X-nni ad-ac iniy min ɣari xw-ur.”

Haman yxs ad ykkes Murdxay zg wbrid

05 09 Haman tuya-t x-rxaḍar nnes aṭṭas, umi ycca ɣar Tjllit yujur yargwḥ. Maca umi yzra Murdxay di twart, war ykkar ad ibedd azzays yuwet ssram. Haman ydwer war i twiri s-tfqeḥt,

05 10 Maca yṭṭef degw brid nnes. Di taddart irayad i-yimddukar nnes d-tmyart nnes Serec.

05 11 Ykkar i tfyec x-asen sw-agra nnes dw-aṭṭas iḥnjirn iyars u ycnnee ix f nnes, zi mamec it-yara ujdjid qae s-nnej i-Rruyas d-rwezirat.

05 12 “D-tjllit Ester“, ycsi dg wawar nnes, “ɣar macca nni tgga, teward ɣar Ajddid d-nec waha, ura d ij nneyni aḥqqa ura d-tiwcca a din aḥey ak-ujddid ɣar umcri.

05 13 Maca qae mana ya yarzig x-afi, min ɣa kkey nec twariy uday Murdxay di twart n wnwal yqqim!”

05 14 Tamɣart nnes d-imddukar nnes ssiwren ak-is: “Egg ij n-tsarrift 20 mitru x-tmurt, t-ttard-as iw-jddid ttsriḥ ḥima ac yejj a ɣars tajred Murdxay. X-nni tzmmard at-raḥed di rxaḍar nnec ak-ujddid ɣar umcri.” Haman yufa mana ya dg wmcan nnes uca ywca ttsriḥ, ad ggen tasarrift n-usijr.

Haman ad ywc rwqar d-mqran i Murdxay

06 01 Ajddid tuya yugi ax-as ykk iḍ tamddit a, xu-yenni yssek a sd-awyen adlis di urint tmsrayin marra ymsarn zg wami netta ylla d-Ajddid.

06 02 Uca ɣrin x-as zzays iwden ɣar mani ig-ickkem Murdxay x-iessasn Bgtan d-Terec yssenjm-as iw-jddid tudart nnes.

06 03 Ajddid yssqsa: “Min d-as ymwcen, s-minzi arzfn Murdxay x-tmgga ya? “Walu“, arin xa-s ymsxxarn.

06 04 “Wi din di rmraḥ?“, yssqsa ujdjid. Rxdenni tuya it-adefd Haman ɣar rmraḥ n-barra n wnwal. Tuya yusedd ɣar ujdjid ḥima ad yttar ttsriḥ ḥima ad yajer Murdxay ɣar tsarrift nni tuya ygga.

06 05 Ixmmasn arin xu-jddid: “Aqqa d-Haman i din barra. “Rayat a-s ad yas, ynna sen Ajddid.

06 06 Arami id yudef Haman, yssqsa-t ujdjid: “Min ɣa ygg ujdjid ig ij, ḥima ad-as

ysgæed di ssumæet?“ Haman ixmm: Wa war i tiri γa nneç; wig-xs at-ysgæed ujdjid?“

06 07 Xu-yinni yara xa-s netta: “I wanita, ig yxs ujdjid at-yssiri,

06 08 As ymmwç arud am wenni ujdjid, d-yis xa-s trict dw-aryam, am wenni ixç ynnay ujdjid.

06 09 Yis dw-arud ad mwçen i wen i cwar ujdjid, hïma wanita aryaz nni ig-xs ujdjid at-yssuera, ad-a s yard am ujdjid, uca at-yssni xu-yis ujdjid at-yndeh γar adyal amqran n-tendint. Uca netta ad ibedd zzat-s azzays ibarrh: “Amu i sd-yffey i wen yxs ujdjid at-icnneç!“

06 10 Uca ynna-s ujdjid i Haman: “yçsi deyya arud d-yis, mamec tuya tnnid! Kkar sgeæda-s çcan iw-Murdxay uday, wenni yqqimn di twart n wnwal, mamec tuya tnnid! At-kkard at-gged mana ya nican war ttjjid ura zeg-ij n-tmsract.“

06 11 Haman ydfar min d a-s ynna ujdjid, yssird Murdxay am ujdjid, yndeh igwed zzays yis ujdjid ar adyar amqran n-tendint uca ibarreh zzats: “Amu i sd-yffey i wenni yxs ujdjid at-icnneç!“

06 12 Dawhda ydwer Murdxay γar amcan nnes di twart n wnwal. Maca Haman i qlleq deyya yarjef, yrhhef aymbub yujur γar taddart.

06 13 Dinni iæawd a-sen i tmÿart nnes d-imddukar nnes, marra min ymsarn. Ina γar ylla uzllif nnan-s: “Mara Murdxay, wa i-k d-ac ymsar mana ya, netta yffeyd zi rgens n wudayn, xnni arxu. Aryyeb nnes c yura.“

Ester tfdeh ixç nnes γar ujdjid tenna manis d-tusa

06 14 Tuya ssawaren ead, usind ymsxxarn ujdjid, ad awyen Haman γar umçri γar Tjllit.

07 01 Ajdjid d-Haman msagarn dinni.

07 02 Γar tsessit n waman udir ysscaran ysseqsa ujdjid Ester am ydnnað: “min γarm dg wur, a Tajllit Ester? Nec ad-amt wcey! Sutar, min txsed, ar azyn n-tmizar inu!“

07 03 Tajllit tenna-s: “Mara ufry rmarwet ujdjid inu, ad-ay tarzmd ij n-usutar, uca nec t-tary ac at-hdið x-tudart inu d-tudart nrgens inu.

07 04 Aqqa zzenzen a ney, nec d-rgens inu; ahqqa xsen ad-a ney nyen, ad-ay ney zhqen, ad-a ney thhan! Mri i d-a ney ksen γar tirlli zzenzen a ney am ismyan, iraqqa sqary, Ajdjid war t-hkwrey“.

07 05 Ajdjid Xerxes yxzar γar Tjllit Ester, uca ynna-s: “Wi-g qqarn mana ya? Mani ylla aryaz a, wa id-ineqben axarrs a imjarreh?“

07 06 Ester tarra x-a s: “Amzaybi nney d-wa d-Haman æffan!“ Haman yqqs-as rhar yxzar γar ujdjid d-tjllit.

07 07 Ajdjid ggur ad ydduqgez s-tfqeht, ykkar x-asen uca yujur γar reirst barra n wnwal. Haman yudar γar Tjllit Ester yqqim it-hçcmi-t hïma war t ineqq ujdjid. Netta tuya yuca ak-ujdjid aqqa yxs at-iney.

Ad-ajren Haman dg wmcan n-Murdxay

07 08 Arami id-ydwer ujdjid γar w-xxam, yufa Haman yudar x-ifaddn γar w-bayas, nni ix tuya tzer Ester. War yardi i-rya netta: “Rxxu aqqa ihkwer ura t-tajllit, u dg wnwal inu ead!“ Qa war d-yssufey awar zg wqmmum, arami tuya ixmmasn rehfn-a s iw-ymbub i Haman.

07 09 Ij zeg hjjamen ujdjid, Harbuna, ynna: “Ama qqa dini tasarrift, tenni i-ygga Haman i Murdxay, wen isllken Ajdjid! Aqçet di tmarjuht n-Haman, 20 mitru tiwa i tmurt.“ “Ajre-t Haman γars“, yssalih ujdjid x-a s.

07 10 Amu ig ujren Haman ɣar tsarrift, nni i tuya ygga netta s-timant nnes i Murdxay. Awarni mana ya Ajddjid yffyi-t uxyeq.

Udayn ujarn inni war ten itxsen

08 01 Degw ass nni bæda ykkar ujdjid Xerxes ywc-as ig Tjllit Ester Taddart n-Haman d-min tuya ɣars qaæ. Iray a x-Murdcay ad ɣars yas; maya Ester tæawd-as, aqqa netta am Babas.

08 02 Ajddjid ykks taxrast udaq tenni id-yarra x-Haman, uca ywci-t i Murdxay. Ester tarri-t d-arrays xw-agra n-Haman.

08 03 Ester tujur æawd ɣar ujdjid. Twda-as ɣar idarn, t-tru thccmi-t, hïma ad iearra x-min tuya ixarrs Haman asen ygg iw-udayn.

08 04 Ajddjid yswizd-as ækkaz nnes n wurɣ, uca tkkar tbedd, thama-t

08 05 uca tenna: “Mara mana ya yusedd ak array n-ujddjid, mara mara nec ufiɣ rmawet nnes, mara Array inu yufi-t nican, xnni ad ykkar ujdjid, ad ymha arqqas, nni tuya Haman ayt Agag, mmis n-Hamdata, hïma ad ithha marra udayn n-tmurt.

08 06 Nec war zmmarɣ ad qqimeɣ xzzarɣ, xmi iya kkarn ad nyen rgensinu.”

08 07 Ajddjid Xerxes ynna i Tjllit d-Murdxay uday: “Nec wciɣ-as i Ester marra agra n-Haman, u netta s-timant nnes ujrex-t, maya tuya yxs ad iney udayn.

08 08 Maca arqqas ig urin s-ttknyet ujdjid, yarcm s-txadnt nnes, war yddikwr. Knniw maca tzmmarm at-arim sw-udm inu ij n warqqas nneyni ad yarcm s-txadnt inu, hïma ad islek udayn. Gget min twaram nican!”

08 09 Murdxay ysmunedd inni ig itarin iw-jddjid - tuya d-ass n-23, zg wYur wis-3., Yur n-Siwan - Uca yssfta asen ict-tbrat iw-udayn di Tmurt marra ura i arruasa n-tmizar d-yinni yssgwurn tinddam d-tarwa n-rmxzen imqranen di 127 n-iqlimn zi Rhnd ar Etyubya, s-tira dw-awar n-sent tamurt tamurt, Ura iw-udayn s-tira dw-awar n-sen.

08 10 Tabrat a tuya tura s-ttknyet ujdjid; tarcm s-txadnt nnes uca ssiwdent-t ayt-Butbratin x-ysan yfsusn qaæ ɣar iqlimn marra. Arqqas a days ttsrih:

08 11 “Ajddjid ywca ttsrih iw-udayn di tneddam marra n-tmurt, hïma ad hðan ix f n-sen, ad munen ad nyen, ad thhan, inni ig-xsn ad hwren timyrin d-ihnjirn n-sen - u di-tmurt mani ma, ymsar ca, jar rgnus marra d-iqlimn marra. Agra n-sen at-hwsen udayn.

08 12 Ttsrih-a itett iw-ass d-ij di marra iqlimn n-tmurt, degw ass n-13 zg wyur wis-12, Yur n-Adar.”

08 13 Arqqas a ad yffey deg-qlimn ij-ij uca qaæ udayn ad kkarn ad hezzmn iw-ass a, mahend ad xerfn zeg-inni war ten ihmren.

08 14 S-ttsrih ujdjid, kkarn at-butbratin deɣya ttfen abrid x-ysan ujdjid isbhen qaæ. Ura dg wnwal ujdjid di Susa yffeyd days arqqas a.

08 15 X-as uca yffeyd Murdxay zg wnwal dg warud id-yusin x-mcan iyars. Yarð ij n-rebaya ttacmlalt, tzweq am tæeqqact, ij usrham n-dduft d-zgwa yhdeq, days tbridin tticmrarin d-ij n-rqubbt n wurɣ. Imzday n-Susa srwrwen-as marra.

08 16 Udayn di ndint tuya ccurn s-rfrahet uca arrin mzri i rwqar, ig ufin deg-ɣzdisa marra.

08 17 Ura deg-qlimn marra, di tneddam ict-ict, mani id-yffey ubarrah ujdjid, farhn day-sent ggin urarn iw-barrah a d-isqifn n-tsessit. Inni urid zg wudayn, attas ydsen tudfiten tigwdi ttamqrant uca dwren d-udayn.

Udayn khðden ymzaybyen

09 01 Ass n-13 zg wyur wis-12, Yur n-Adar ywedd - Ass nni, di ɣa kkarn ad barrhen sw-arqqas n-ujddjid. Inni war ihmren udayn tuya ttarn, degw ass a adays arnan

- udayn; maca rxxu yffy-asen mamec nneynit, d-udayn i-ten yarnan.
- 09 02 Di tneddam marra n-tmurt ujdjid Xerxes, i di tuya llan udayn, kkarn munen marra ydsen uca xccen ak-inni war ten ihmren. Ura d-ij n war ykkar a ten ywet, maya tuya ten feren s-tigwdi zg wudayn.
- 09 03 S-tigwdi zi Murdxay kkarn tarwa n-rmxzen deg iqlimn, d-arryas, inni ynddhen tinddam dy-inni yllan x-ssnduq n-tmizar usind adw-udayn uca wcin asen fus.
- 09 04 Aqqa tuya qae tssen, man amcan iyars netta Murdxay dg wnwal ujdjid, uca tayrut nnes t-ggur tarnni.
- 09 05 Udayn thhan marra inni war ten i-txsen nyin ten marra sw-xdmi; ggin day-sen mamec xsen nitni.
- 09 06 Nyin 500 n-aryazn dg wnwal n-rhuma di Susa,
- 09 07 Barra i mana ya d-tarwa n-Haman, mmis n-Hmmdata s-10 ydsen: Barcandata, Dalfun, Asbata,
- 09 08 Burata, Adalya, Aridata,
- 09 09 Barmacta, Arisay, Ariday d-Wajesata.
- 09 10 Maca war hwsen bu agra nsen.
- 09 11 Degw ass nni beda ssiwdn arqqas iw-jdjid, mchar i nyin w-udayn ny-aryazn dg wnwal n-rhuma.
- 09 12 X-as uca ynna-s i Tjllit Ester: "Far dg wnwal nyin days 500 ny-aryazn, arni x-sen 10 n-tarwa n-Haman. Machar uxssa ead min iya iri nyin deg-qlimn n-tmurt! Tssutard ca nneynit? Nec ad-amt kmrey."
- 09 13 Ester tna-s: "Mara yxs ujdjid, at-jjed udayn n-Susa, ura tiwcca, ad ggen amw-ass a. Uca ad ajren rxcbat n-tarwa n-Haman di barra jar ryaci, s-10 ydsen."
- 09 14 Ajdjid ygga-s array i Ester, uca ysskkar abarraḥ di Susa. Tarwa n-Haman twajren. jar ryaci.
- 09 15 Maca udayn n-Susa, kkarn munen ura dg wass n-14 zg wyur uca nyin 300 ny-aryazn di tndint. Maca war hidin bu agra n-sen.
- 09 16 Dg wass n-13 zg wyur munen udayn deg-qlimn marra n-tmurt, hima ad ssrqan x-tudart n-sen, kkarn nyin 75000 ny-wdan. Uca ggin rhna dw-fray i-yxf n-sen, maca war ucaru bu agra ny-inni nyin.
- 09 17 Dg wass n-14 zg wyur, war days ggin walu, maca ggin urarn iw-sllek n-sen sarhabi n-tsessit.
- 09 18 Zi mana ya id-yusa, degw ass n-14 zg wyur n-Adar, udayn tggen urar s-tsessit di tneddam n-tmurt, uca bttan macca isbhen gwin-jar-asen
- 09 19 Udayn n-Susa, war ggin bu urar dg wass nni, nitni tuya uhren dg wmenyi arami d-ass n-15 zg wyur i ggin ead urar s-tsessit.

Arcam n wura n-Burim

- 09 20 Murdxay izmm min ymsarn qae dg wussan a uca ysskki-t marra udayn deg-qlimn marra n-tmurt ujdjid Xerxes, udsen niy igwjen, ij n-tbrat.
- 09 21 Yura days, aqqa ussan 14 d-15 zg wyur n-Adar, a ten twqqarm,
- 09 22 Hima a neqer xw-ussan, nni id-aneyd ywyen, rhna d-raezz, dg wyur nni di ydwer uxyeq d-rfrahtt acdan ydwer d-srwru, Dg wussan a aday-sen tggen urar s-tsessit ad ticc maca tsbeh i wa-awya; u barra i mana ya ad arzfen imsean.
- 09 23 Udayn dfarn abarraḥ n-Murdxay, dwren asgwas yar-usgwas zi ssni-tsawent, tggen zzardt, tnni tuya tggen achar uya iw-snjem n-sen.
- 09 24 Maya aqudri n wudayn Haman wenni tuya yxsen ad iney udayn u hima netta

ad isur dg wass di γa ykkar a days i tħħa udayn, ygga-s Bur, yirar-Tqussit-, xu-yenni ggin-as Burim.

09 25 Arami axarrs a yffey γar ujdjid, yssufeyd arqqas yura, aqqa min tuya ixarrs Haman, at-yrqef netta s-timant nnes uca netta d-tarwa nnes twajren γar tsarrift.

09 26 X-min x-afsen ykkin, yla tabrat n-Murdxay

09 27 ggin t udayn xy-iri n-sen, asgwas asgwas γar jhed d-ij ussan a a ten twqqarn. Ura d-tarrawt n-sen id-a asen, ura d-inni urid nitni d-udayn, udfen di tarbiħt n wudayn, urar a ad-yiri tmunett jar rwacunat.

09 28 Ussan a ad-a neγ seqqaren x-min ymsarn; twacunt tudact ict-ict aten twqqar, deg-qlim d-tndint mani ma tlla, Ura d-ijn zg wudayn war ten i t-ttu.

09 29 Tajllit Ester yllis n-Abhajil, d-Murdxay uday urin ij-n-tbrat nneγni xw-urur n-Burim wcin days mamec γa tggen iw-urur.

09 30 Tabrat a at-rah γar udayn di 127 n-iqlimn ujdjid Xerxes azllif nnes sw-sutar n-rhna.

09 31 Nwan days, arqqas nni id-wcin Murdxay d-tjllit ad ggen actħħid s-adu nnes, maħend udayn ig tħħfen dg wurar a n-Burim, war-t t-tun ca. Mana ya days azummi dw-barri, awrud iw-mreiq.

09 32 Tabrat n-Ester tscan marra ibridn xw-urur munen; tabrat a ħncen tet deg-ij n wadlis d-aqarqac.

Murdxay yħda xw-udayn

10 01 Ajdjid Xerxes yarbu xy-inni sadu nnes di tmurt marra, γas ar iqlimn yigwjn marra, rxdmet n-rkurfi.

10 02 Min tuya ygga qae s-taryast nnes d-tzmmar nnes yhnci-t dg wadlis n-rfusina n-ijdjidn n-Imedyn d-Ifarsyn. Yura days, ura mani ysgæed Ajdjid Murdxay.

10 03 Murdxay uday tuya-t zzays γar ujdjid. Netta tuya scanen γars udayn marra, uca tuya ttxsen-t marra, maya netta tuya ycsi rgens nnes u tuya rebda ibedd ak-i sen maħend nitni ad irin mliħ.